



Agreement for scientific cooperation

between

École Nationale Supérieure d'Électronique, Informatique
et Radiocommunications de Bordeaux

[ENSEIRB](#) (France)

and

Universidad Tecnológica de Panamá

[UTP](#) (Panamá)

Ecole Nationale Supérieure d'Electronique, Informatique et Radiocommunications de Bordeaux (ENSEIRB) and the Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) hereafter named the Institutions, in the conviction that scientific and academic cooperation be of mutual interest for both Institutions, hereby record their intention of promoting the following programmes.

Article 1: Cooperation

The Institutions will develop cooperation in scientific research and teaching.

Article 2: Exchanges

The Institutions will, as far as possible,

- exchange information in the fields of teaching, teaching practice and research,
- promote exchanges between the Institutions of researchers, teachers and other members of staff to participate in different teaching, research and professional training activities,
- invite teachers and researchers to participate in seminars, conferences, courses and meetings on research themes of common interest,

- develop scientific research programmes in fields of common interest,
- propose students for exchange programmes at a level equivalent to 3rd year of higher education or more (Baccalauréat +3) or postgraduate students for a study, training or research period ,
- accept postgraduate doctorate students in their course of study,
- co-direct doctorate theses,
- seek funding for common activities.

Article 3: Representatives

Each Institution will name a representative to apply the present agreement:

- for ENSEIRB, M. [Paul Y Gloess](#), Professor, Director of Industrial and International Relations;
- for UTP, Prof. Gregorio Urriola Candanedo, Director of International Relations,
- Propositions for programmes or specific activities will be communicated by the representative in each Institution; the representative will then obtain the approval of the representative of the other Institution. The programmes or specific activities will be presented as annexes to be signed by the two parties.

Article 4: Reference documents

This cooperation agreement will be considered as the reference document for any other agreement between the Institutions. Complementary agreements concerning any other programme will give information concerning the specific programmes and will be subject to a written document to be agreed upon and applied by the official representatives of the partner institutions. The field of activities covered by this agreement will be determined by the means available in each institution and by the funding obtained.

Article 5: Expenses

Unless otherwise stipulated in a specific agreement, each Institution will undertake to cover the expenses of its personnel. The host institution will help the member of staff find accommodation for their period of stay.

Students participating in an exchange programme continue to pay tuition or registration fees in their home institution. No tuition or registration fees are paid to the host institution. The host institution may require the visiting student to present insurance papers covering individual responsibility and medical insurance; see [Annexe A](#) and [Annexe B](#) for specific insurance requirements.

For co-directed theses, enrolment fees will be paid in one of the two Institutions. However doctorate students should enrol in both institutions.

Article 6: Validity

The present agreement takes effect as from the date of signature and remains valid until one of the two parties withdraws from the agreement. If one party plans to withdraw from the agreement, it must give notice in writing six months in advance, on the understanding that any ongoing actions should be carried through to a successful conclusion.

Two copies of this agreement will be signed, each being considered as an original.

For ENSEIRB, Talence,
on June 26, 2003,

For UTP, Panamá,
on June 26, 2003,

The Director,
Philippe Marchegay

The President,
Salvador Rodríguez G.

Annexe A: Practical information concerning ENSEIRB

- Institution:

Ecole Nationale Supérieure d'Électronique, Informatique et Radiocommunications de Bordeaux (ENSEIRB) ;
- Web site: <http://www.enseirb.fr/> ;
- Course catalogue : <http://www.enseirb.fr/syllabus/> ;
- Year calendar: <http://www.enseirb.fr/formations/calendrier/> ;
- Socrates Code: F BORDEAU11;
- Forms and exchange procedure:
 - See <http://www.enseirb.fr/international/> ;
- Exchange representative:
 - See <http://www.enseirb.fr/international/office/> ;
- Housing:
 - See the web pages concerning «Housing and Student Life» <http://www.enseirb.fr/international/> ;
 - In order to reserve accommodation, write to the Secretary for International Relations at the electronic address on the web page below <http://www.enseirb.fr/international/office/> ;
- Insurance:
 - ENSEIRB requires that the visiting student show proof of medical and individual responsibility insurance (see [Article 5](#));
 - In addition, ENSEIRB requires that the visiting student be affiliated to the French Social Security system individually (except for European Community members or Quebec citizens).

Annexe B: Practical information concerning [UTP](#)

- Institution:
Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) ;
- Web site: <http://www.utp.ac.pa/> ;
- Course catalogue : <http://matricula.utp.ac.pa/planacad.asp> ;
- Year calendar : <http://www.utp.ac.pa/calendario/> ;
- Forms and exchange procedure:
 - See
<http://www.utp.ac.pa/relacext.html> ;
- Exchange representative:
 - See
<http://www.utp.ac.pa/relacext.html> ;
- Housing :
 - See the web pages concerning «Housing and Student Life»
<http://www.utp.ac.pa/relacext.html> .